



2024 初选

Columbia 县选民手册 简体中文版

Columbia 县

县委书记官

St. Helens, OR 97051

230 Strand St.

直拨 (503) 397-3796

columbiacountyor.gov

亲爱的 Columbia 县 选民：

我们出版了Columbia 县 选民手册，告知选民当地候选人和您将在选票上看到的提案。这也是向您传递有关 2024 年 5 月 21 日初选的重要信息的机会。

- **初选**。这次选举有多种目的。虽然所有选民都可以对适用的无党派公职进行投票，但这次选举也是多数党候选人的提名选举。您收到的选票将根据您登记的所属政党量身定制。如果您是注册的无党派人士或者 Oregon 某个小政党的成员，您将收到一份无党派选票。
- **选票邮寄日期**。选票包将于 4 月 30 日至 5 月 1 日邮寄到本县。预计在 5 月 5 日至 10 日的这周，您将收到您的选票。
- **选民不再居住在您的住址**。如果有选票已送达您的住所，但收件人不应再在您的住址收到选票，请在信封上写下“RETURN”（退回），然后将其放回您的邮箱。如果选票寄给了已过世的人，请在信封上写上“已故”（DECEASED），然后将其放回邮箱。
- **选票安排**。候选人每次选举的随机字母顺序排列。候选人在本手册中的排列顺序与选票上的顺序相同。仅适用于您选区和登记住址的候选人和提案才会出现在您的选票。
- **联系您的选举办公室**。如果您有任何疑问或需要帮助，请拨打 (503) 397-7214 联系 Columbia 县 (Columbia County) 选举中心，或发送电子邮件至：
elections@columbiacountyor.gov。

确保您的选票有效！请务必在您选票的回邮信封上签署宣誓并及时交回。未签名或迟交的选票回邮信封无法计入，但及时补签的选票可以。选票必须在 2024 年 5 月 21 日星期二晚上 8 点之前投放到县选举信箱中，或者如果通过邮寄投寄，则必须在选举日当天盖上邮戳才能计入。投票站的位置在选民手册的最后一页列出。

我很荣幸能担任你们的县委书记官。



Debbie Klug

Columbia 县 (Columbia County) 书记官

Columbia 县选民手册

初选 2024 年 5 月 21 日

请注意

并非本选民手册中的所有候选人或提案都会出现在您的选票上。

您的选票内容由您登记的住址决定（可在您的回邮信封上靠近签名栏处找到）。您的正式选票将只包含适用于您居住地的候选人和议题。

如果您的住址有误，请更新您的注册信息。

并非所有候选人都向选民手册提交信息。

因此，您的选票上会出现英文版选民手册中没有的候选人。

Columbia 县选举部 (Columbia County Elections) 仅打印所提交的信息。

我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。

选民登记

登记投票的资格条件

在 Oregon 州登记投票，您必须是：

- 美国公民
- Oregon 州居民
- 年满 16 周岁

如果您目前未满 18 岁，您只有在 18 岁生日当天或之后的选举中才能收到选票。

如何登记投票

在线登记请访问 www.oregonvotes.gov/myvote 在线登记进行投票。

手动登记填写 Oregon 州选民登记卡。您可以在各县选举办公室或指定州机构包括车辆管理局 和公共援助机构领取登记卡。

何时更新您的登记信息

如果有以下情况，请更新您的登记信息：

- 居住地址变更；
- 邮寄地址变更；
- 姓名变更；或
- 您想要变更所属政党。

登记截止日期

新登记选民必须在选举前 21 天完成登记，才有资格在该选举中投票。

我是否完成了登记投票？

如果您已经完成了登记或认为您可能完成了登记，请访问

www.oregonvotes.gov/myvote：

- 查看您是否已经登记投票。
- 查看您的登记信息
- 更新您的选民登记信息
- 查找所在县选举办公室的联系信息

检查您的选票

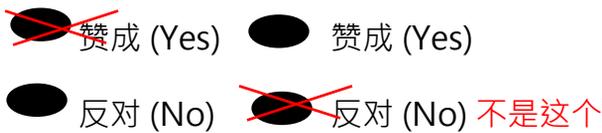
请将您选择旁边的**椭圆涂满**。

检查是否有超额投票。如果您投票支持的候选人超过该职位的允许人数，或者您对某项提案同时投了赞成 (Yes) 票和反对 (No) 票，则该情况称为超额投票。您的投票将不被计入该候选人或提案。

如果在标记选票时**标记错误或改变了选择**，您可以向选举办公室申请获得替换选票，或在选票上进行更改。

如果您在选票上更改了选择，请明确您的选择。选举工作人员将检查每张选票，确保明白您的选择，正确地计入选票。

下面有两个例子说明如何明确表达您的意图。



您无需对所有竞选进行投票。您的其他投票仍然会被计票。一旦您已经邮寄或投递了您的选票，您的投票就无法更改。

如果您有以下问题，请联系 **Columbia 县选举部 (Columbia County Elections)**

寻求帮助：

- 您标记错误
- 您的选票被毁坏
- 您的选票丢失
- 或任何其他问题。

Columbia 县选举部 (Columbia County Elections) : (503) 397-7214

elections@columbiacountyor.gov

常见问题 (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS FAQ)

如果.....会怎样？

如果选票勾选错误该怎么办？

如果您的错误无法修改，请致电 (503) 397-7214 联系 Columbia 县选举办公室 (Columbia County Elections Office)，请求为您提供替换选票。如果在允许的时间范围内收到相关请求，将会给您邮寄替换选票。否则，您需要亲自前来领取替换选票。

如果没有对选票上的所有选择进行投票，会怎么样？

您的选票仍会被计票。如果您选择不对特定职位或提案投票，则该情况会被视为“圈选不足”，但选票的其他部分仍会按您的选择被点算。

如果不在回邮信封上签名会怎么样？ 您将收到一封邮件，通知您尚未在选票上签名。请按照通知上的说明，更正您未签名的选票，完成后该选票将被计票。您必须在选举结束后 14 日内完成签名，保证该选票被计票。

如果未将选票放入保密封套，会怎么样？

您的选票仍会被计票。保密封套只是可选项。

如果没有收到选票，该怎么办？

如果您是登记选民，且在选票邮寄出一周后仍未收到选票，请致电 (503) 397-7214 联系 Columbia 县选举办公室 (Columbia County Elections Office)。

选票交回

您收到选票后，请尽快投票并交回。

您可以通过邮寄或投递交回选票。交回方法：

邮寄： 邮费已预付。您的选票必须在选举日前盖上邮戳。请注意选举日当天您所在地的 USPS 的邮件取走时间（只有取走的选票才会及时盖上邮戳）。

投递： - 请在选举日当天晚上 8:00 前尽早将选票投入官方投票箱。可以将选票投入 Oregon 州的任何官方投票箱。选举日当天晚上 8 点后投递的选票将不会被计票。

Columbia 县投票站地点

24 小时都可投送选票，除非另有注明。

Columbia 县法院 (Columbia County Courthouse)

230 Strand St, St Helens

Scappoose 市政厅 (Scappoose City Hall)

33568 E. Columbia Ave

Clatskanie 图书馆 (Clatskanie Library)

11 Lillich St, Clatskanie

Rainier 市政厅 (Rainier City Hall)

106 B St West, Rainier

Vernonia 公共图书馆 (Vernonia Public Library)

701 Weed Ave, Vernonia

Mist-Birkenfeld RFPD

12525 Oregon Highway 202, Mist

提案 5-298——St. Helens 市

标题：设立警察保护服务人员经费地方选择税。

问题：2024-2025 年度开始，该市是否应对按每 1,000 美元评估价值 0.69 美元费率进行的五年治安运营征收进行评估？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

总结：本市目前的税收收入无法支持保护和服务本市所需的警员数量。

该市将利用征税建立一个强化执法运营基金。这笔资金将专门用于加强 St. Helens 市的执法力量和增加市内的警力。这笔资金将增加四名警员、必要的设备和必要的培训，使警方能够继续为 St. Helens 提供全天候的执法服务，并缩短响应时间。

为了提供这些基本服务，该市正在申请新的五年征税，税率为每 1,000 美元评估财产价值 0.69 美元。我市将利用此提议的税收收入为额外的警官提供资金。

该征收将筹集约：2024-2025 年 802,077 美元，2025-2026 年 834,087 美元，2026-2027 年 867,451 美元，2027-2028 年 902,149 美元，2028-2029 年 938,235 美元。该征收然后将到期。

对于一处被评估价值为 200,000 美元的住宅，该征税的年费用预计为每年 138 美元。

针对本提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明

St. Helens 市的永久税率为 1.9078 美元。该费率于 1997 年确定，尽管所有费用都在增加，但费率一直没有上调。房产税的年度上限为每年增加 3%，以帮助这些增加的开支。这不足以支持我们城市运作所需的所有服务。

St. Helens 市的人均执法覆盖率不到全国平均水平的一半。全国平均每千名公民有 3.5 名警察。St. Helens 市为 1.38。St. Helens 市警察局 (City of St. Helens Police Department) 人手不足。

由于人口增加和毒品非刑罪化，我们对警务人员的要求越来越高。财产和暴力犯罪的增加严重影响了 St. Helens 居民。

这项提案将设立一个强化执法运营基金，专门用于增加城市的执法力量。这将增加四名警员、必要的设备和必要的培训，使警方能够继续为 St. Helens 提供全天候的执法服务，并缩短响应时间。

如果获得批准，此次征税将在 5 年期间为警察保护服务筹集约 4,343,929 美元。

预估年度成本：

这项征税的估计税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.69 美元。对于评估价值为 200,000 美元的房屋，预计每年成本为每年 138 美元或每天 0.38 美元。

提交人：城市管理员 *John Walsh*

提案 5-299—Columbia 9-1-1 通信区 (Columbia 9-1-1 Communications District)

标题：9-1-1 紧急通信运营基金续期——自决征收

问题：Columbia 9-1-1 运营征收是否应续期五年，自 2024/2025 财年起，按每 1,000 美元评估价值 29 美分征收？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：Columbia 9-1-1 通信区 (Columbia 9-1-1 Communications District) 的初始地方自决征收用于运营，于 1998 年获得选民批准，并于 2004 年、2008 年、2013 年以及 2019 年再次获得续期。

如果获得批准，该提案将授权地区征收以支持 9-1-1 呼叫中心的所有持续运作，例如为全县所有社区和非建制地区维持紧急通信服务；24 小时人员配备和培训；为 Columbia 县内所有 14 个公共安全（警察、消防和急救医疗服务）机构进行协调和调派，包括为州警察和州林业部门提供相关支持服务。

本提案将规定自 2024 年 7 月 1 日起的五年内，在该区内按每 1,000 美元应税评估价值征收 0.29 美元的地方自决税以支持运营。五年内的估计收入为：

财政年度	预计年度总计
2024-25	1,884,044 美元
2025-26	1,969.872 美元
2026-27	2,059.611 美元
2027-28	2,153.438 美元
2028-29	2,251.538 美元

总计 10,318,503 美元

“针对该提案，估计 税收成本仅基于估算时县评估员提供的最佳信息。”

提案说明

Columbia 9-1-1 通信区 (Columbia 9-1-1 Communications District) 运营征收将进行为期五年的续期。

不是额外的税收，而是对现行征收进行为期五年的续期。 此提案不会产生额外的税收负担。相反，它寻求续期当前的运营基金征收，该征收将于 2024 年 6 月 30 日结束。续期提案需要大多数选民的批准，以维持 Columbia 9-1-1 服务的当前水平。

不变的税率将维持紧急服务水平

此运营基金续期提案请求以 2019 年选民批准的相同税率进行。它的通过将维护紧急通信服务运营，这对 Columbia 县的所有公民都有益。

征收续期税率

运营基金征收续期将以每 1,000 美元评估财产价值 29 美分的税率征收，加上每 1,000 美元评估价值的永久税率 25.54 美分。对于一所评估价值为 100,000 美元的房屋，永久征税和申请的续期征收的年综合成本将为 54.54 美元。

公民对 Columbia 9-1-1 通信区 (Columbia 9-1-1 Communications District) 服务的依赖

所请求的五年运营基金征收支持 9-1-1 呼叫中心所有持续运营的功能，如 24 小时人员配备、培训以及与地方和州紧急操作的协调。资金的续期将保持公民接受的紧急服务的当前水平。平均而言，9-1-1 呼叫中心每天接听约 213 个电话，每年接听 77,899 个紧急电话。

提交人：代理执行董事 *Dannell Hooper*

提案 5-300– Columbia 县

标题：监狱营业税征收

问题： Columbia 县 是否应从 2025 财政年度起征收 0.87 美元/1000.00 美元评估价值的税款，为期四年，用于监狱运营？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

总结： 在 2014 年、2017 年和 2020 年，选民批准了一项监狱运营征收，有效期至 2024 年。

监狱的三个主要资金来源是县综合性资金、联邦床位租金和监狱运营税征收。自 2014 年以来，县综合性资金对监狱的支持一直保持不变。然而，在新冠疫情期间，联邦床位租金收入大幅减少，监狱运营成本大幅增加。仅监狱医疗费用就从 2019-2020 财年的 634,278 美元增至 2024-2025 财年的 1,500,000 美元。自 2020 年以来，监狱被迫动用储备金来支付费用。如果没有 0.87 美元/1000 美元的新费率，监狱就无法充分运作。

在 2014 年征收之前，该县被迫将关押当地囚犯的监狱床位减少到 25 张，并预计在没有征税的情况下，监狱将完全关闭。按 0.87 美元/1000 美元的税率征收的税款将用于监狱直至 2027-2028 财政年度的持续运营，包括为宪法规定的在押成年人的食品、衣物、管理和医疗保健提供资金。

预计筹集的资金将在 2024-2025 财年达到 5,569,309 美元，在 2025-2026 财年达到 5,804,458 美元，在 2026-2027 财年达到 6,049,535 美元，在 2027-2028 财年达到 6,604,960 美元，总计预计税收征收额为 23,728,262 美元。

提案说明

1998 年，县选民批准了一项债券征税，以修建一座新监狱。建造新监狱的债券已于 2018 年偿还。为支付债券而征收的财产税已不再征收。监狱现在已有 23 年的历史。

2014 年之前，监狱的运营资金主要来自县综合性资金和监狱床位租金。然而，到 2012 年，由

于联邦木材资金的损失，县综合性资金连年减少，监狱的运营资金变得十分困难。从 2012 年到 2014 年，该县减少了关押在监狱中的成年人 (adults in custody AIC) 数量，以降低运营支出。该县每年被迫释放数百名 AIC：2012 年释放 582 名 AIC，2013 年释放 791 名 AIC，以及 2014 年释放 748 名 AIC。监狱的运营在 2014 年变得不可持续，有计划全面关闭监狱。

然而，2014 年选民批准了一项为期三年的监狱运营税收征收额，税率为每 1,000 美元评估财产价值 0.5797 美元，使县政府能够保持监狱开放。选民在 2017 年和 2020 年延长了税收。税收将于 2024 年到期。自 2014 年通过这项征税以来，该县没有被迫释放过 AIC。2023 年，该县将 2,392 名 AIC 收押到监狱。

自 2019 年以来，监狱的运营成本稳步增长，包括医疗和心理健康成本（从 2019-2020 财年的 634,278 美元增至 2024-2025 财年的 1,500,000 美元）和膳食服务成本（2019-2020 财年的 372,650 美元增至 2024-2025 财年的 524,001 美元）的大幅增长。此外，监狱床位租金收入从 2020-2022 年大幅减少，原因是 COVID-19 大流行。在此期间，该县使用储备金来弥补预算赤字，目前储备金已消耗殆尽。

监狱的收入来源包括来自综合性资金的收入、向外部机构出租床位的收入以及监狱运营税。县委员会已决定每年为监狱运营捐款 1,000,000 美元。该县重新谈判了床位租金的每日费率，从每晚 92 美元提高到 127 美元。该县提议按照每 1,000 美元的财产评估价值征收 0.87 美元的监狱运营税，为期四年，以弥补到 2028 财政年度监狱全面运营的剩余缺口。

除了设施维护和延期的基本建设项目（如更换屋顶）外，征税还将用于为囚犯提供宪法规定的护理，包括食品、衣服、医疗、矫正代表和其他矫正人员。运营资金的使用将继续由县设立的公民委员会（“JOCAC”）进行监督。此外，该县每年都会对监狱运营征税资金的使用情况进行审计。

一位评估价值为 100,000 美元的业主将每年支付 87.00 美元，持续四年。

提交人：Columbia 县委员会委员 (Columbia County Board of County Commissioners) 主席
Casey Garrett

提案 5-301—Vernonia 农村消防区 (Vernonia Rural Fire Protection District)

标题：续期现有的五年期消防和应急服务地方自决税

问题：在 2024/2025 年开始的五年内，该区是否应征收每 1,000 美元评估价值 1.24 美元的费用，用于消防和紧急服务人员配备？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：如果获批，该提案将允许 Vernonia 农村消防区 (Vernonia Rural Fire Protection District) 保持当前的消防区人员配置。该提案将提供一个为期五年的地方自决征收，税率为每 1,000 美元应税评估价值的 1.24 美元，用于消防区内的所有税务评估值，开始于 2024/2025 年。征收的收入将用于维持消防区目前的人员配置，即每天 24 小时、每周 7 天都有 1 名消防员值班，同时让我们继续克服提供服务的成本。在未来五年的预计收入分别是：2024-2025 年为 431,742 美元，2025-2026 年为 455,487 美元，2026-2027 年为 480,438 美元，2027-2028 年为 506,867 美元，2028-2029 年为 534,744 美元。五年总估计 = 2,409,278。此项征收将续期至 2025 年到期的当前地方自决征收。对于一个税务评估值为 200,000 美元的房主，预计将支付 248 美元。此项提案的预计收入仅为根据当时县内最可靠信息所做的估算。

提案说明

地区概况

Vernonia 农村消防区 (Vernonia Rural Fire Protection District) 是 Columbia 县最小的消防区，服务面积为 36 平方英里。该区继续接到大量服务呼叫，2023 年响应了 747 次紧急和非紧急呼叫。

征收概况

近年来，对服务的需求增加给该区预算带来了压力，但最重要的是给当地志愿者带来了压力，以应对这些需求。在 2024 年初，区董事会投票决定将征收续期置于 2024 年 5 月的选举中。这次续期将继续资助现有员工职位以及额外 5 年的运营。

我们为什么需要征收？

整个地区对消防、应急和医疗回应的需求正在增加。该区的永久税率无法跟上提供服务的成本上升的步伐。由于每年预计有超过 700 个报警电话，该区正在寻求资金维持消防员数量，以满足我们所服务的每个社区的需求。

征收的费用将用于什么？

该征收将资助 3 个现有的职业消防员职位，以及与紧急情况和野火缓解、预防和响应相关的设备和运营成本。

需要支出多少钱？

如果通过，紧急服务征收将提供每年约 431,000 美元的资金，每 1,000 美元的评估财产价值需支付 1.24 美元。

如果征收未获得通过：

如果征收未通过，人员编制将保持到当前征收在 2025 年到期为止。一旦征收到期，由于缺乏资金，该区将被迫削减职业消防员的职位。可能需要进一步削减人员编制和业务。

提交人：代理消防队长 *Robert Davis*